

1887-02-18

AFSENDER

Susette Cathrine Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Cairo

Modtagersted:
Rom

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Joakim Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 48 nr. 91

DOKUMENTINDHOLD

Susette Skovgaard fortæller om indkøb af souvenirs i Cairo. Hun beskriver hvordan de lokale bruger mønthalskæder og ørenringe.

TRANSSKRIFTION

Cairo den 18ende Feb. 1887.

Kjære Kim!

Tak for Dit Brevkort, som jeg fik i Dag. Hvis Du vil have mange Klæder, saa er det svært, især da jeg ikke godt kan vide, hvad Du kan bruge, det er saa svært at vælge for andre, desuden gamle Klæder kan jeg ikke faa, jeg har faaet et par nye Buxer, som Du faar, naar Christiansen kommer til Rom, desværre er de hvide, men saa kan Du al Tid se Faconen, jeg er vis paa, at dem kan Du bruge. Selv om jeg kunde faa gamle Klæder, sa tør jeg ikke tage dem, for jeg kan ikke faa dem ordentlig desinficeret her.

-2-

Derimod har jeg fundet en Del gode Costumephotoografier, som Christiansen ogsaa bringer Dig, men dem vil jeg gjerne have igjen naar jeg kommer hjem; jeg har valgt mest med Tanker paa Dig, og jeg tror Du maa kunne læse noget af dem. Vil Du have Mynthalsbaandet sendt til Rom, eller kan jeg tage det med til Danmark?

De bruger for det meste en Kjæde med en stor Mynt eller Tingest i saadan en Indretning f.ex. den er vist af Messing, tror jeg. Vil Du ogsaa have Ørenringe, de bruger for det meste saadan |den øverste Ring er blevet for lille, tror jeg|- nogle mindre med Dingleri i forneden i begge Ørerne, og saa en stor Ring foroven i det ene Øre, et Par af de med Dingel har jeg, men de er skrækkelig eropæiske.

-3-

Saa bruger de for resten Kjæder ned langs Hovedklædet med Mynter, som Du kan se paa et af Photoografierne. Halsbaand med mange Mynter, tror jeg kun jeg har set Æslerne gaa med, de har dem næsten altid om Halsen, saa rasler det saa yndigt, naar man rider.

Vi har haft nogle overordentlig hyggelige Dage her i Cairo sammen med Christiansen og Pedersen, der begge er meget hyggelige og gemytlige, vil Du hilse dem meget? naar de kommer til Rom og sige, at jeg er blevet saa artig saa det vist aldrig gaar over igjen; jeg lever her sammen med 3 Diakonisser en Præst og en Gentleman med sort Lommetørklæde, og en del andre ligesaa frygtelige, saa Du kan begribe, hvad jeg er blevet til i Retning af Dyd.

Den 20ende Vil Du ydermere fortælle C. og P.

-4-

at jeg har været ude og se de andre Dervischer, der gjorde deres Snurrefantasia nydeligt, det var slet ikke rart og fælt uhyggeligt som det vi saa sammen, men det var om muligt endnu mere serveret til Publikum; C. og P. kan forklare Dig, hvad det er. Ja Du maa undskylde, at der kommer saa meget til de to, man naar man har været sammen, saa er der saa meget, man har lyst at fortælle, fordi de er inde i Forholdene. Jeg gjør ikke andet end række Tunge ad Jer, for vi har en saadan Hede, [?], undskyld men det maa Du ogsaa fortælle, mellem 12 og 4 kan jeg ikke udholde at gaa ud; tænk hvor det spiller Tid, godt jeg ikke ventede længere med at komme herved. I Dag Morges tog jeg mig et Æsel og red rundt i Cairos aller sneveste Gyder i 1 1/2 time, ja Du kan tro her er brillant, og sikke Ting, man kan købe, kun Skam, alt er saa frygtelig dyrt. Jeg har købt Brudgave til Jer her, og jeg tror nok, I bliver fornøjede, nyttig er den ikke men kjøn er den; men jeg siger ikke, hvad det er. Jeg har forelsket mig i den store Sphinx, den er jo nok lidt gammel, men det gjør ikke noget. For Resten maa Du faa C. og P. til at fortælle Dig noget om vore Fantasiaer her i Cairo, og lære Dig hvad Fantasien er, saa kan jeg da anvende det nu naar jeg skriver til Dig, det er nemlig blevet mig ganske uundværligt. Hils [?]. Hasseriis maa Du ogsaa hilse. Farvel og hav det rigtig godt begge to. Jeg begynder lidt at glæde mig til at komme hjem. Din Søster

at jeg har været ude at se de andre Dersiedler
der gjorde deres Gimmelfantasia nydeligt, det
var, selv ikke rent og fælt ubegribeligt som det
er saa sammen, naar det var som nylig endda
men overest til Publikum; L. og P. kan fortælle
Dig, hvad det er. Ja Du maa undskyldes, at
der kommer saa meget til de to, men naar man
læs har vant sammen, saa er det saa meget
om man har lyst at fortælle, fordi de er iche i
Forholdene. Jeg ej der ikke andet end rekeke
Tunge ad Jer, det er her en sande Tale, Lene
sæl undskyldt kun det man Du yndes fortælle, mellem
12 og 4 skal jeg ikke undvære at gaa ad; tank her
at spilles det, og det jeg ikke senere længere med
at komme hvide. I Dag Høje tog jeg mig et Bad
og var rundt i Lærens aller smukkeste Lyder, 1/2 Time
og Du kan se her er brude, og i alle Ting, man
kan høre, kun Skar at er saa frugtfuld lyst. Jeg
har hørt Bourgeois til Jer her, og jeg tror nok i alle
forhold, nyttig er den ikke men kjend er den; men
jeg er ikke her det er. Jeg har fortælt mig
den store Spilning, den er jeg ikke lidt gammel, men
det er en julekugle. For Resten maa Du se L. og
P. at fortælle Dig noget om som Fantasier der
i Læren, og kan Dig hvad Fantasier er, saa kan jeg

Lene den 18^{de} Feb. 1814

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 48 Nr. 91

Mye Tine!

Tak for Det Brev her, som jeg fik i Dag.
Hvis Du vil have mange Klader, ska
er det event, især da jeg ikke godt kan
ende, hvad Du kan bruge, det er saa
som at vælge for andre; skander gands
Klader kan jeg ikke faa; jeg har følt
er Der nye Klader for Buxer, som
Du faar naar Kristiansen kommer til
Rom, desværre er de brude, men
saa kan Du al Tid se Facconen, jeg
er en faa, at den kan Du bruge.
Selv om jeg kunde faa gamle Klader,
saa tør jeg ikke tage dem, for jeg kan
ikke faa dem endelig dampfiseren de her.

Dermed har jeg fundet en Del gode Portrætter
 af Photografer, som Portraetter ogsaa bringer
 Dig. men dem vil jeg gjerne have igjennem
 naar jeg kommer hjem; jeg har valgt mest
 med Tanker paa Dig, og jeg tror Du maa
 kunde have noget af dem. Vil Du have
 Allynthals baundet endte til Rom, eller
 Gaae jeg tage det med til Danmark?
 Du bruger for det meste en Hvide med
 en stor Allynthals Tugget i, ^{saadan}  ^{er vist}
 en Indretning f. ex. der ^{er vist} Du ogsaa
 af Helsing tror jeg. Vil Du ogsaa
 have Pensinger, du bruger for det meste
 saadanne nogle mindre med
 Ringler, foruden i begge Ører
 og saa en stor Ring foroven
 i dit ene Øre, et Par af
 de med Ringel har jeg, men
 de er uhyggelig utroperiske.

Gaa bruger du for Resten Hvidt med
 lange Hvidklæd med Allynthals, som
 Du har en paa et af Photograferne.
 Halsbaand med mange Allynthals, tror jeg
 har jeg har et. Dermed gaae med, da har
 du næsten al Tid om Hænde, naar saadan
 det saa yndig, naar man rider.
 Du har haft nogle overordentlig liggelige
 Dage her i Cairo sammen med Christensen
 og Niderum, der begge er ^{migst} overordentlig liggelige
 lige og genlydige; vil Du lide dem migst,
 naar du nu kommer til Rom og siger, at
 jeg er bleven saa artig saa at vist aldrig
 gaar over igjennem; jeg lever her sammen med
 3 Diakonier og Præst og en Gentlemans
 med sort Lommeviskelæde, og en hel Del andre
 ligesaa pyggede, som de har tegnet, hvad
 jeg er bleven til i Retning af Dig.
 Rom 20^{de} Vil Du end ogsaa fortælle P. & P.

